



EIROPAS KOMISIJA

Briselē, 2.8.2012.
COM(2012) 430 final

2012/0207 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS,

**ar kuru paredz ES nostāju par
starptautisko telesakaru noteikumu pārskatīšanu, kas paužama
Pasaules konferencē par starptautiskajiem telesakariem vai tās sagatavošanas posmos**

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

Starptautiskā telesakaru savienība (*ITU*) ir specializēta Apvienoto Nāciju Organizācijas aģentūra, kuras mērķis ir veicināt „starptautisku sadarbību starp tautām un ekonomisko un sociālo attīstību, izmantojot efektīvus telesakaru pakalpojumus”. 27 Eiropas Savienības (ES) dalībvalstis ir *ITU* balsttiesīgas locekles, un Eiropas Komisija ir nozares pārstāve bez balsttiesībām.

2010. gada *ITU* pilnvaroto pārstāvju diskusijās tika nolemts organizēt Pasaules konferenci par starptautiskajiem telesakariem (PKST) Dubajā no 2012. gada 3. līdz 14. decembrim ar mērķi pārskatīt starptautisko telesakaru noteikumus (STN). STN nosaka vispārējos principus starptautisko telesakaru nodrošināšanai un darbībai, un tie ir pasaules mēroga līgums, ko parakstījušas 178 valstis.

Lai gan STN skar jautājumus, kas saistīti ar starptautisko (pretēji iekšzemes) telesakaru pakalpojumiem, STN satur aspektus, kas tieši saistīti ar jautājumiem, uz kuriem attiecas ES *acquis*, jo īpaši tiesiskais regulējums par elektroniskajiem sakariem. Tāpēc ES jānodrošina, lai jebkuras ierosinātās izmaiņas STN, par kurām notiek vienošanās Dubajā, nebūtu pretrunā ar piemērojamiem ES tiesību aktiem vai neierobežotu ES attiecībā uz ES *acquis* turpmāko izstrādi.

Tāpēc Komisija iesaka Padomei pieņemt šeit pievienoto lēmumu, lai ļautu ES risināt sarunas par STN pārskatīšanu Dubajā. Juridiskais pamats ierosinātajam Padomes lēmumam ir

LESD 218. panta 9. punkts attiecībā uz ierosināto nolīgumu ar trešām valstīm un

LESD 114. pants attiecībā uz saistītiem juridiskiem pasākumiem, kas jau ir pieņemti attiecībā uz elektroniskajiem sakariem un kurus var ietekmēt šis nolīgums ar trešām valstīm.

2. DISKUSIJU BŪTĪBA UN JOMA

Kā minēts iepriekš, STN paredz vispārējus principus starptautisko telesakaru nodrošināšanai un darbībai. Tie ietver īpašus noteikumus saistībā ar šādiem jautājumiem:

3. pants. Starptautiskais tīkls
4. pants. Starptautisko telesakaru pakalpojumi
5. pants. Dzīvības aizsardzība un telesakaru prioritāte
6. pants. Maksas iekasēšana un uzskaitē
7. pants. Pakalpojumu pārtraukšana
8. pants. Informācijas izplatīšana
9. pants. Īpašie režīmi
10. pants. Nobeiguma noteikumi

1. pielikums. Vispārīgi noteikumi attiecībā uz uzskaiti
2. pielikums. Papildu noteikumi attiecībā uz jūras telesakariem
3. pielikums. Pakalpojumu telesakari un privileģētie telesakari

Sarunu laikā var ierosināt grozījumus, kas paplašina pašreizējo STN darbības jomu vai nu no tehnoloģiskās, juridiskās, vai tirgus perspektīvas.

ITU ir izveidojusi padomes darba grupu, lai pārskatītu STN, un vienlaikus pašlaik norisinās reģionālās apspriedes. ES būtiskais reģionālais forums ir Eiropas pasta un telekomunikāciju pārvalžu konference (*CEPT*), kurā piedalās 48 valstis, tostarp visas ES dalībvalstis. Eiropas Komisija *CEPT* piedalās padomdevēja statusā ar tiesībām izteikties, bet bez balsstiesībām.

Padomes darba grupas noslēguma sanāksmes pirms Dubajas konferences notika Ženēvā no 2012. gada 20. līdz 22. jūnijam. *CEPT* turpinās iesaistīties sagatavošanas sanāksmēs 2012. gada septembrī un novembrī.

3. ES NOSTĀJAS SAGATAVOŠANA

ES dalībvalstis ir aktīvi piedalījušās *ITU* padomes darba grupā un *CEPT* diskusijās par STN. Vairākus Eiropas kopējo nostāju projektus, ko *CEPT* ir izskatījusi, piemēram, iesniegšanai PKST, ir sagatavojušas ES dalībvalstis. Eiropas Komisija ir arī aktīvi iesaistījusies abos forumos, neraugoties uz tās līdzdalības ierobežojumiem, kas izriet no tās pašreizējā statusa.

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS,

**ar kuru paredz ES nostāju par
starptautisko telesakaru noteikumu pārskatīšanu, kas paužama
Pasaules konferencē par starptautiskajiem telesakariem vai tās sagatavošanas posmos**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 114. pantu un 218. panta 9. punktu,

tā kā:

- (1) Starptautisko telesakaru noteikumi (STN) tika pieņemti Pasaules administratīvajā konferencē par telegrāfa un telefona sakariem Melburnā 1988. gadā un kopš tā laika nav pārskatīti.
- (2) 27 Eiropas Savienības dalībvalstis ir parakstījušas šos STN.
- (3) Starptautisko telesakaru savienība (*ITU*) ir ierosinājusi organizēt no 2012. gada 3. līdz 14. decembrim sanākumi Dubajā ar nosaukumu „Pasaules konference par starptautiskajiem telesakariem” (PKST), lai vienotos par jaunu šo STN tekstu.
- (4) Eiropas Savienība ir pieņēmusi tiesību aktus, kas paredz noteikumus telesakaru jomā, jo īpaši šādus:
 - a) Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 25. novembra Direktīva 2009/140/EK, ar ko izdara grozījumus Direktīvā 2002/21/EK par kopējiem reglamentējošiem noteikumiem attiecībā uz elektronisko komunikāciju tīkliem un pakalpojumiem, Direktīvā 2002/19/EK par piekļuvi elektronisko komunikāciju tīkliem un ar tiem saistītām iekārtām un to savstarpēju savienojumu un Direktīvā 2002/20/EK par elektronisko komunikāciju tīklu un pakalpojumu atļaušanu;
 - b) Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 25. novembra Direktīva 2009/136/EK, ar ko groza Direktīvu 2002/22/EK par universālo pakalpojumu un lietotāju tiesībām attiecībā uz elektronisko sakaru tīkliem un pakalpojumiem, Direktīvu 2002/58/EK par personas datu apstrādi un privātās dzīves aizsardzību elektronisko komunikāciju nozarē un Regulu (EK) Nr. 2006/2004 par sadarbību starp valstu iestādēm, kas atbildīgas par tiesību aktu īstenošanu patērētāju tiesību aizsardzības jomā;

c) 2002. gada 16. septembra Direktīva 2002/77/EK par konkurenci elektronisko komunikāciju tīklu un pakalpojumu tirgū.

- (5) Vairāki priekšlikumi, kas līdz šim iesniegti par izmaiņām STN, ir saistīti ar starptautisko telesakaru aspektiem, kuri skaidri attiecas uz ES *acquis* un Savienības politikas darbības jomu, tostarp attiecībām starp regulatīvajām iestādēm un neatkarīgiem uzņēmējiem, viesabonēšanu un personas datu aizsardzību. STN ir līgumslēdzējām pusēm saistoši (ja vien līgumslēdzēja puse oficiāli nepaziņo savu iebildumu pret grozījumu), tāpēc Eiropas Savienībai ir jāparedz nostāja attiecībā uz šiem STN ierosināto grozījumu aspektiem, un tai būs juridisks spēks.
- (6) Eiropas Savienības nostājai PKST jānodrošina, lai visas izmaiņas STN būtu saderīgas ar *acquis*.
- (7) Eiropas Komisija informēs ITU par Eiropas Savienības un tās dalībvalstu attiecīgo kompetenci attiecībā uz šiem jautājumiem.
- (8) Ir notikušas sanāksmes saistībā ar Eiropas pasta un telekomunikāciju pārvalžu konferenci (*CEPT*), lai sagatavotu Eiropas kopējās nostājas attiecībā uz STN pārskatīšanu,

IR PIENĒMUSI ŠĀDU LĒMUMU.

1. pants

Eiropas Savienības nostāja Pasaules konferencē par starptautiskajiem telesakariem (PKST) no 2012. gada 3. līdz 14. decembrim attiecībā uz jautājumiem, kas ir tās kompetencē, ir nodrošināt, lai visas izmaiņas starptautisko telesakaru noteikumos būtu saderīgas ar ES *acquis* un sekmētu Savienības mērķu sasniegšanu.

Eiropas Komisija pauž Eiropas Savienības 1. pielikumā izklāstīto nostāju par šādiem jautājumiem.

2. pants

Par citiem jautājumiem, kas tiks apspriesti PKST, dalībvalstu mērķis būs izveidot kopēju nostāju.

Briselē,

*Padomes vārdā—
priekšsēdētājs*

Pielikums

1. Eiropas Savienības pamatmērķis attiecībā uz PKST ir nodrošināt, lai jebkuri grozījumi starptautisko telesakaru noteikumos (STN) veicinātu informācijas sabiedrības attīstību visu iedzīvotāju un telesakaru lietotāju labā visā pasaulē un jo īpaši Eiropas Savienības lietotāju labā un atbilstu Savienības *acquis* un politikai.

2. Eiropas Savienība sanāksmē Dubajā no 2012. gada 3. līdz 14. decembrim un ar to saistītās sagatavošanas sanāksmēs ieņem šādu nostāju par PKST lēmumu priekšlikumiem:

- a) neatbalsta priekšlikumus, kas ir pretrunā ES *acquis* vai ar kuriem ievieš plašākus pienākumus uzņēmējiem nekā tie, kas jau ir paredzēti saskaņā ar ES *acquis*;
- b) atbalsta priekšlikumus, kuros ievērota ITU dalībvalstu suverenitāte, un jo īpaši atzīst tās jomas, kas ir valsts kompetencē, piemēram, kibernetizācija, saturs, valsts drošība un aizsardzība;
- c) atbalsta priekšlikumus, kuru mērķis ir nodrošināt, lai pārskatītie STN saglabātu augstu līmeni, stratēģiskumu un neitralitāti tehnoloģiju ziņā, un iebilst pret priekšlikumiem padarīt ITU ieteikumus saistošus ITU dalībvalstīm un izpildaģentūrām;
- d) atbalsta visus priekšlikumus saglabāt pašreizējo STN darbības jomu un pašreizējās ITU pilnvaras, iebilst pret visiem priekšlikumiem paplašināt darbības jomu, iekļaujot tādas jomas kā, piemēram, internetā balstītas datplūsmas maršrutēšana un ar saturu saistīti jautājumi;
- e) atbalsta priekšlikumus ievērot cilvēktiesības attiecībā uz starptautiskajiem telesakariem, atbalsta priekšlikumus ievērot privātās dzīves neaizskaramību un personas datu aizsardzību saistībā ar personas datiem un sakariem (ievērojot iepriekš izklāstīto 2. punkta a) apakšpunktu);
- f) atbalsta pasākumus, lai veicinātu starptautisko sadarbību attiecībā uz tādu tīklu drošību, kurus izmanto starptautiskajā telesakaru datplūsmā;
- g) atbalsta konkurenci veicinošus pasākumus, kas paredzēti zemāku cenu panākšanai starptautiskajai telesakaru datplūsmai un lielākai pārredzamībai attiecībā uz cenām, pamatojoties uz komerciālām sarunām brīvā un godīgā tirgū;
- h) neatbalsta priekšlikumus ITU ietvaros izveidot mehānismus, lai izšķirtu strīdus starp uzņēmējiem, jo šādi mehānismi nav nepieciešami;
- i) atbalsta priekšlikumus, kas nodrošina, lai maksa par jūras sakariem tiktu iekasēta ekonomiski efektīvā veidā.

Lai padarītu iepriekš izklāstīto 2. punkta a) apakšpunktu nepārprotamu, būtu nepārprotami jāizvirza nosacījums, ka ES piekrīt galīgajam iznākamam, ja tā iesniedz šādu oficiālu paziņojumu citiem dalībniekiem attiecībā uz ES reglamentējošo noteikumu piemērojamību:

„Parakstot Pasaules konferences par starptautiskajiem telesakariem (Dubaja, 2012. gads) nobeiguma aktus, Eiropas Savienības dalībvalstu delegācijas deklarē, ka šīs valstis piemēros starptautisko telesakaru noteikumus atbilstīgi to pienākumiem saskaņā ar Līgumu par Eiropas Savienību.”